Form No. 3434-639 Rev C

TORO®

Count on it.

Руководство оператора

Прицепная рама на колесном ходу

Газонокосилки среднего размера

Номер модели 44401—Заводской номер 400000000 и до

Регистрация в www.Toro.com.
Перевод исходного документа (RU)

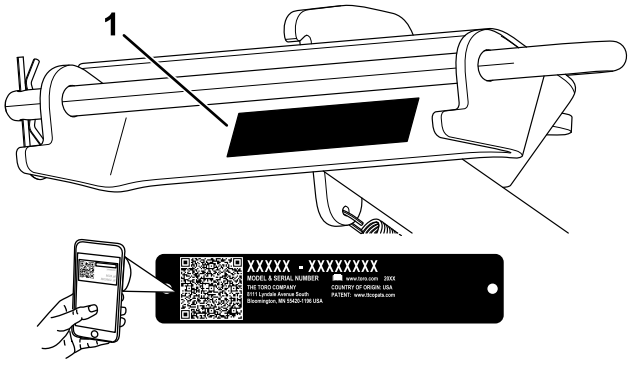
EAC

3434-639 C

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ
Положение 65, Предупреждение

Лица, использующие данное вещество, должны иметь в виду, что, согласно информации, имеющейся в распоряжении компетентных органов штата Калифорния, оно содержит химическое соединение (соединения), отнесенные к категории канцерогенных, способных вызвать врождённые пороки и оказывающих вредное воздействие на репродуктивную систему человека.



g294869

Рисунок 1

1. Место номера модели и серийного номера

Запишите название модели и серийный номер в места, отведенные для этой цели ниже:

Номер модели _____

Заводской номер _____

Введение

Внимательно изучите данное руководство, чтобы знать как правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования персонала. Вы несете ответственность за правильное и безопасное использование машины.

Посетите веб-сайт www.Toro.com для получения информации о технике безопасности при работе с изделием, обучающих материалов по эксплуатации изделия, информации о принадлежностях, а также для получения помощи в поисках дилера или для регистрации вашего изделия.

Для выполнения технического обслуживания, приобретения оригинальных запчастей Toro или получения дополнительной информации обращайтесь в сервисный центр официального дилера или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер изделия. На Рисунок 1 показано расположение номера модели и серийного номера. Запишите номера в предусмотренном для этого месте.

Внимание: **С помощью мобильного устройства вы можете отсканировать QR-код на табличке с серийным номером (при наличии), чтобы получить информацию по гарантии и запчастям, а также другие сведения об изделии.**

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание —** привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, и **Примечание** — выделяет общую информацию, требующую специального внимания.

Содержание

Техника безопасности 3
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями 4
Сборка 5
1 Подготовка машины 5
2 Установка прицепной рамы на колесном ходу 5
Эксплуатация 7
Использование прицепной рамы на колесном ходу 7
Использование транспортного положения 7
Техническое обслуживание 8
Смазывание прицепной рамы на колесном ходу 8

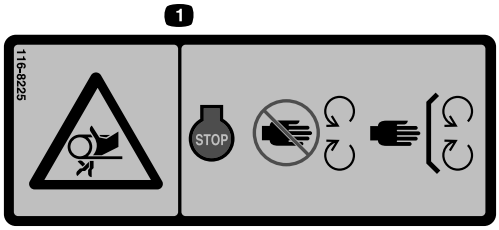
© 2020—The Toro® Company

Техника безопасности

- Перед использованием прицепной рамы на колесном ходу убедитесь в том, что она подсоединена к машине и находится в исправном рабочем состоянии.
- Не пытайтесь придать устойчивость машине, упираясь ногой в землю. Если вы потеряете контроль над машиной, сойдите с платформы прицепной рамы на колесном ходу и отойдите в сторону от машины.
- Не помещайте ступни под прицепную раму на колесном ходу.
- При использовании прицепной рамы на колесном ходу не начинайте движение машины, если вы не стоите на платформе обеими ногами, а руками не держитесь за контрольные штанги.
- Не допускается перемещать машину задним ходом, когда вы стоите на платформе. Сойдите с платформы и дайте прицепной раме на колесном ходу повернуться на 180 градусов во время движения машины задним ходом.
- Прежде чем начать движение задним ходом, посмотрите назад и вниз и убедитесь в том, что путь свободен.
- На платформе должен находиться только оператор машины.
- Не допускайте к эксплуатации прицепной рамы на колесном ходу необученных операторов.
- Отсоедините и заблокируйте прицепную раму на колесном ходу в транспортном положении при погрузке и разгрузке машины, а также при работе на склонах холмов.
- Снизьте скорость перед поворотом. Крутые повороты на любой поверхности могут привести к потере управления.
- Не допускается использовать прицепную раму на колесном ходу на пересеченной и неровной местности.
- Убедитесь в том, что эксплуатируете прицепную раму на колесном ходу в местах, где нет помех в непосредственной близости. Несоблюдение требования о сохранении достаточного расстояния до деревьев, стен и других препятствий может стать причиной травмы, так как прицепная рама на колесном ходу во время работы может начать двигаться задним ходом или поворачивать, если оператор невнимателен к окружающей обстановке. Эксплуатируйте прицепную раму на колесном ходу только на таких участках, где у оператора имеется достаточное пространство для безопасного маневрирования.
- Прежде чем начать любое устранение неисправности, ремонт, техобслуживание или регулировку прицепной рамы на колесном ходу, выполните следующие действия:
  - Установите машину на ровной поверхности.
  - Выключите механизм отбора мощности.
  - Включите стояночный тормоз.
  - Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
- Следите за тем, чтобы болты и гайки были затянуты. Поддерживайте оборудование в чистом и исправном состоянии.
- Используйте только оригинальные запасные части.
- Запрещается изменять конструкцию прицепной рамы на колесном ходу и использовать ее на не одобренных к применению машинах.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

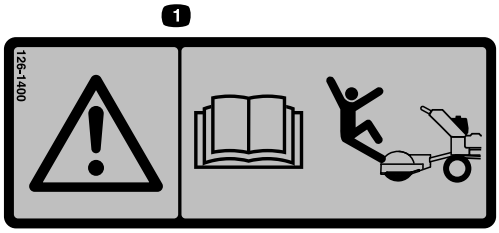
Предупреждающие наклейки и инструкции по технике безопасности должны быть хорошо видны оператору и установлены во всех местах потенциальной опасности. Если наклейка отсутствует или повреждена, установите новую наклейку.



decal116-8225

116-8225

1. Опасность затягивания! Заглушите двигатель, прежде чем выполнять работы под машиной; держитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей; следите за тем, чтобы все ограждения находились на штатных местах.



decal126-1400

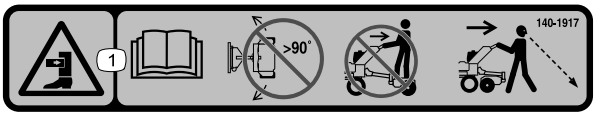
126-1400

1. Осторожно! Сведения о навесном оборудовании прочитайте в *Руководстве оператора*; некоторое навесное оборудование может вызвать падение оператора.



decal133-8061

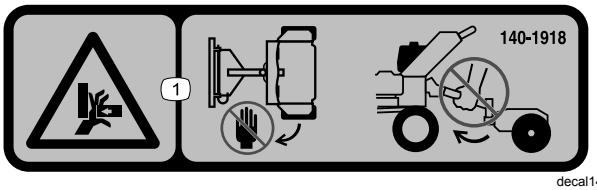
133-8061



decal140-1917

140-1917

1. Опасность сдавливания ног! Прочитайте *Руководство оператора*; не поворачивайте более чем на 90°; не стойте на навесном оборудовании при движении задним ходом; при движении задним ходом смотрите назад.



decal140-1918

140-1918

1. Опасность сдавливания рук! Не помещайте руки в пространство между навесным оборудованием и машиной; не держитесь за стержень навесного оборудования.

Сборка

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Процедура	Наименование	Количество	Использование
1	Детали не требуются	–	Подготовьте машину.
2	Монтажная пластина Болт Гайка Ось поворота Игольчатый шплинт Транспортный штифт Прицепная рама на колесном ходу	1 4 4 1 1 1 1	Установите прицепную раму на колесном ходу.

Внимание: **Для машин 91 см требуется комплект грузов, который является дополнительным для машин других размеров. Обратитесь в сервисный центр официального дилера, чтобы приобрести данный комплект, и установите его, прежде чем устанавливать прицепную раму на колесном ходу.**

1

Подготовка машины

Детали не требуются

Процедура

1. Установите машину на ровной поверхности.
2. Выключите механизм отбора мощности и включите стояночный тормоз.
3. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

2

Установка прицепной рамы на колесном ходу

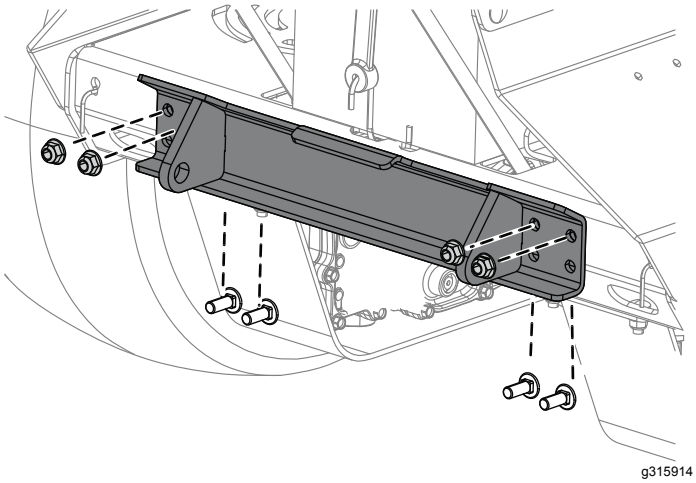
Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Монтажная пластина
4	Болт
4	Гайка
1	Ось поворота
1	Игольчатый шплинт
1	Транспортный штифт
1	Прицепная рама на колесном ходу

Процедура

1. Установите опорную пластину на нижнюю заднюю раму машины с помощью 4 болтов и 4 гаек (Рисунок 2).

   Примечание: Используйте нижние отверстия в кронштейне для 36-дюймовых машин. Используйте верхние отверстия для всех остальных машин.

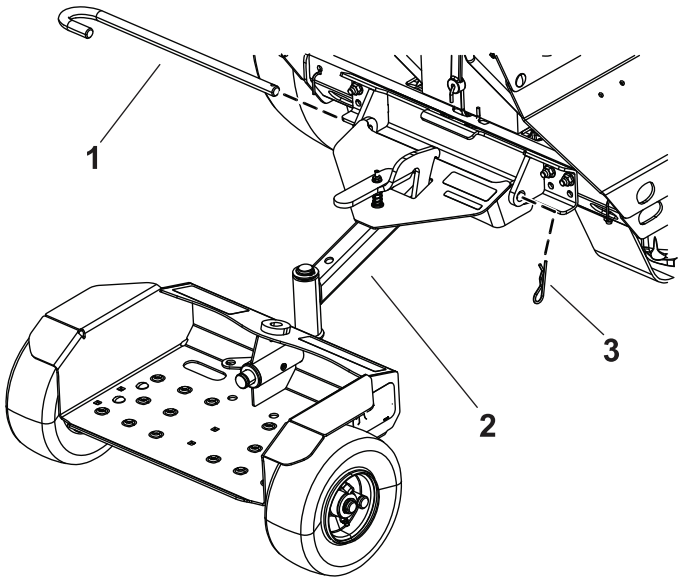


g315914

Рисунок 2

2. Подсоедините прицепную раму на колесном ходу к кронштейну, используя ось поворота и игольчатый шплинт (Рисунок 3).

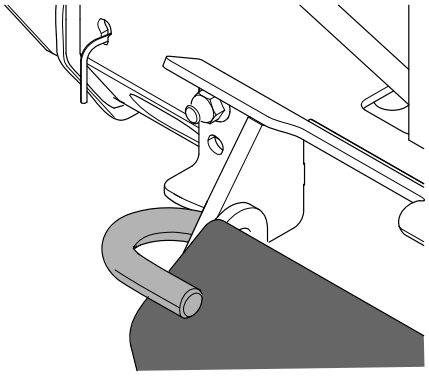
   Примечание: Убедитесь в том, что J -образный конец штифта опирается на верхнюю часть пластины (Рисунок 4).



g315915

Рисунок 3

1. Ось поворота
2. Прицепная рама на колесном ходу
3. Игольчатый шплинт

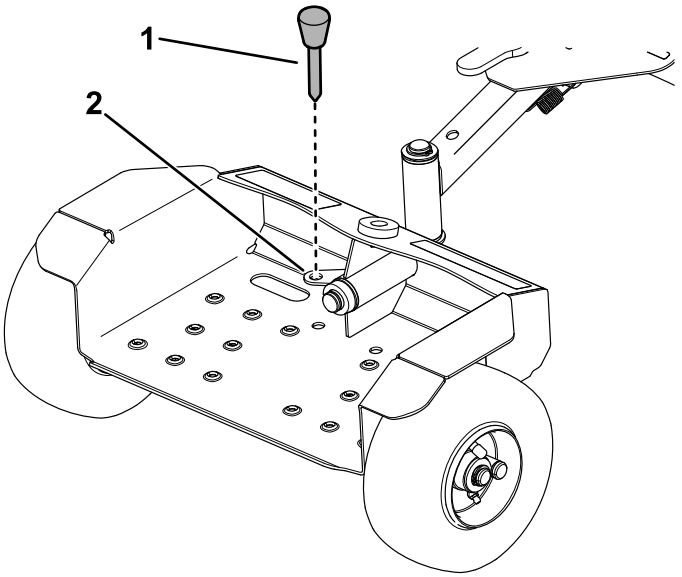


g295053

Рисунок 4

3. Храните транспортный штифт в пластине штифта, показанной на Рисунок 5.

   Внимание: **Запрещается хранить транспортный штифт в трубе сцепного устройства во время работы машины.**



g294868

Рисунок 5

1. Транспортный штифт
2. Пластина штифта

Эксплуатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время работы вы можете упасть с платформы и получить серьезные травмы.

Не начинайте движение машины в прямом направлении, если вы не стоите на платформе обеими ногами, а руками не держитесь за контрольные штанги. Сойдите с платформы, когда вы перемещаете машину задним ходом.

Использование прицепной рамы на колесном ходу

Встаньте на платформу прицепной рамы на колесном ходу, прежде чем запускать машину. Используйте контрольные штанги на машине, чтобы удерживаться на платформе во время движения машины.

Полностью остановите машину и сойдите с платформы перед перемещением машины задним ходом. Когда вы начнете перемещать машину задним ходом, прицепная рама на колесном ходу повернется вперед — под сцепное устройство. Она вернется обратно в рабочее положение, когда вы переместите машину вперед.

Использование транспортного положения

1. Припаркуйте машину на ровной горизонтальной поверхности, выключите механизм отбора мощности, включите стояночный тормоз и переведите рычаги управления движением наружу в положение NEUTRAL-LOCK (НЕЙТРАЛЬ-ЗАБЛОКИРОВАНО).
2. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
3. Выньте транспортный штифт.
4. Поверните платформу вперед и закрепите ее транспортным штифтом (Рисунок 6).

   Примечание: Вы также можете переместить машину задним ходом, чтобы повернуть платформу.

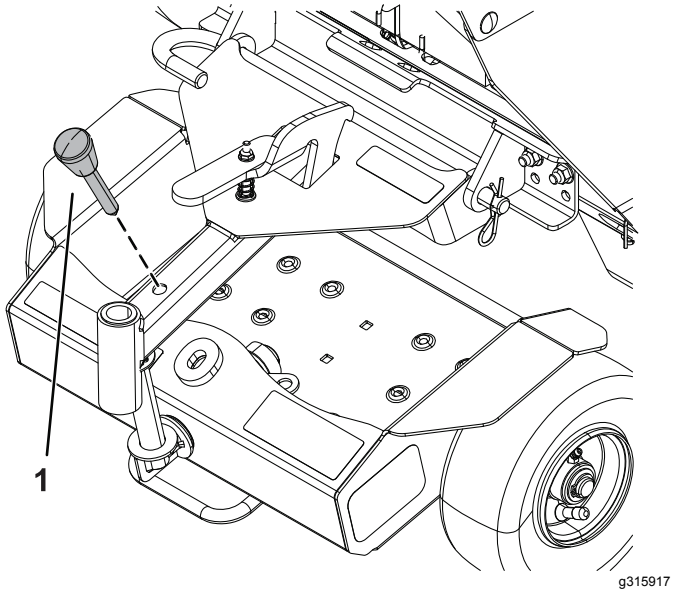


Рисунок 6

1. Транспортный штифт

5. Возьмитесь за рукоятку и поднимите прицепную раму на колесном ходу до фиксации ее на кронштейне (Рисунок 6).

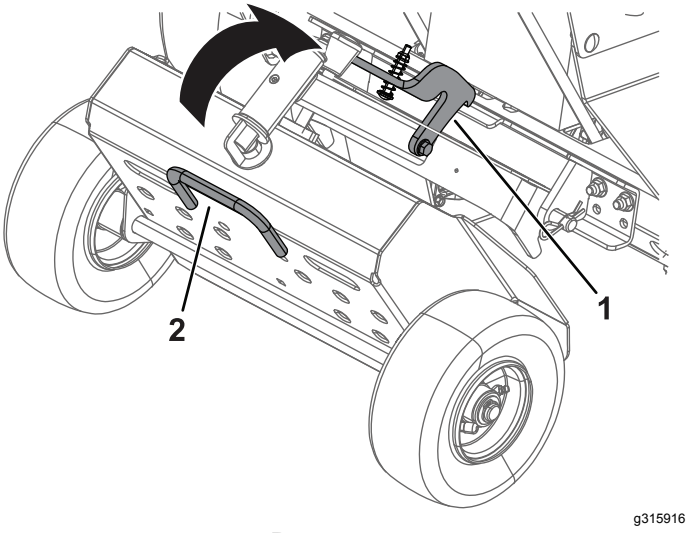


Рисунок 7

1. Защелка
2. Поручень

6. Чтобы опустить прицепную раму на колесном ходу, нажмите на нее вперед, потяните назад фиксатор и с помощью рукоятки опустите прицепную раму на колесном ходу. Извлеките транспортный штифт и вставьте его для хранения в пластину штифта (Рисунок 5).

Техническое обслуживание

Смазывание прицепной рамы на колесном ходу

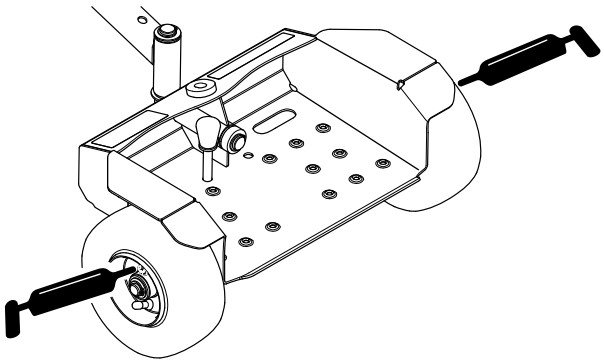
Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно—Осмотрите масленки.

Через каждые 40 часов—Заправьте смазкой масленки платформы (производите смазывание незамедлительно после каждого мытья).

Тип консистентной смазки: консистентная смазка общего назначения

1. Установите машину на ровной поверхности, отключите механизм отбора мощности и включите стояночный тормоз.
2. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
3. Очистите масленки с помощью ветоши.

   Примечание: Полностью удалите остатки краски с передней части масленки (масленок).
4. Присоедините к масленке смазочный шприц.
5. Нагнетайте смазку в пресс-масленки до тех пор, пока смазка не начнет выходить из подшипников.
6. Удалите излишки смазки.



g295121

Рисунок 8

Примечания:

Примечания:

Уведомление о конфиденциальности Европейского агентства по защите окружающей среды (EEA) / Великобритании

Использование ваших персональных данных компанией Toro

Компания The Toro Company («Toro») обеспечивает конфиденциальность ваших данных. Когда вы приобретаете наши изделия, мы можем собирать о вас некоторую личную информацию напрямую или через ваше местное представительство или дилера компании Toro. Компания Toro использует эту информацию, чтобы выполнять свои контрактные обязательства, такие как регистрация вашей гарантии, обработка вашей гарантийной претензии или для связи с вами в случае отзыва продукции, а также для других законных целей ведения деятельности, например, для оценки удовлетворенности клиентов, улучшения наших изделий или предоставления вам информации, которая может быть вам интересна. Компания Toro может предоставлять вашу информацию своим дочерним компаниям, филиалам, дилерам или другим деловым партнерам в связи с указанными видами деятельности. Мы также можем раскрывать персональные данные, когда это требуется согласно законодательству или в связи с продажей, приобретением или слиянием компании. Мы никогда не будем продавать ваши персональные данные каким-либо другим компаниям для целей маркетинга.

Хранение ваших персональных данных

Компания Toro хранит ваши персональные данные до тех пор, пока они являются актуальными в связи с вышеуказанными целями и в соответствии с требованиями законодательства. Для получения дополнительной информации по применяемым срокам хранения данных свяжитесь с нами по электронной почте legal@toro.com.

Обязательство компании Toro по обеспечению безопасности

Ваши персональные данные могут быть обработаны в США или другой стране, в которой могут действовать менее строгие законы о защите информации, чем в стране вашего проживания. Когда мы передаем ваши данные за пределы страны вашего проживания, мы предпринимаем требуемые согласно закону действия, чтобы убедиться, что приняты надлежащие меры защиты ваших данных и соблюдается конфиденциальность при обращении с ними.

Доступ и исправление

Вы имеете право на исправление или просмотр ваших персональных данных, можете возражать против обработки ваших данных или ограничивать их обработку. Чтобы сделать это, свяжитесь с нами по электронной почте legal@toro.com. Если у вас есть опасения относительно того, каким образом компания Toro обращается с вашей информацией, мы рекомендуем обратиться с соответствующими вопросами непосредственно к нам. Просим обратить внимание, что резиденты европейских стран имеют право подавать жалобу в Агентство по защите персональных данных.

Предупреждение согласно Prop. 65 (Положению 65) штата Калифорния

В чем заключается это предупреждение?

Возможно, вы увидите в продаже изделие, на котором имеется предупреждающая наклейка, аналогичная следующей:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск возникновения онкологических заболеваний или нарушений репродуктивной функции – www.p65Warnings.ca.gov.

Что такое Prop. 65 (Положение 65)?

Prop. 65 действует в отношении всех компаний, осуществляющих свою деятельность в штате Калифорния, продающих изделия в штате Калифорния или изготавливающих изделия, которые могут продаваться или ввозиться на территорию штата Калифорния. Согласно этому законопроекту губернатор штата Калифорния должен составлять и публиковать список химических веществ, которые считаются канцерогенными, вызывающими врожденные пороки и оказывающими иное вредное воздействие на репродуктивную функцию человека. Этот ежегодно обновляемый список включает сотни химических веществ, присутствующих во многих изделиях повседневного использования. Цель Prop 65 – информирование общественности о возможном воздействии этих химических веществ на организм человека.

Prop 65 не запрещает продажу изделий, содержащих эти химические вещества, но требует наличие предупредительных сообщений на всех изделиях, упаковке изделий и в соответствующей сопроводительной документации. Более того, предупреждение Prop 65 не означает, что какое-либо изделие нарушает какие-либо стандарты или требования техники безопасности. Фактически правительство штата Калифорния пояснило, что предупреждение Prop 65 не следует рассматривать как регулятивное решение относительно признания изделия «безопасным» или «небезопасным». Большинство таких химических веществ применяется в товарах повседневного использования в течение многих лет без какого-либо вреда, подтвержденного документально. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Предупреждение Prop 65 означает, что компания либо (1) провела оценку воздействия на организм человека и сделала заключение, что оно превышает уровень, соответствующий «отсутствию значимого риска»; либо (2) приняла решение предоставить предупреждение на основании имеющейся у компании информации о наличии в составе изделия химического вещества, входящего в указанный список без оценки риска воздействия.

Применяется ли данный закон где-либо еще?

Предупреждения Prop 65 являются обязательными только согласно законодательству штата Калифорния. Эти предупреждения можно увидеть на территории штата Калифорния в самых разнообразных местах, включая, помимо прочего, рестораны, продовольственные магазины, отели, школы и больницы, а также на широком ассортименте изделий. Кроме того, некоторые продавцы через интернет-магазины или почтовые заказы указывают предупреждения Prop 65 на своих веб-сайтах или в каталогах.

Как предупреждения штата Калифорния соотносятся с федеральными нормативами?

Стандарты, Prop 65 часто бывают более строгими, чем федеральные или международные стандарты. Существует множество веществ, для которых требуется наличие предупреждения Prop 65 при уровнях их содержания значительно более низких, чем значения пределов воздействия, допускаемые федеральными нормативами. Например, согласно Prop 65, основанием для нанесения на изделие предупреждения является поступление в организм 0,5 мкг/г свинца в сутки, что значительно ниже уровня ограничений, устанавливаемых федеральными и международными стандартами.

Почему не на всех аналогичных изделиях имеются подобные предупреждающие сообщения?

- Для изделий, продаваемых в штате Калифорния, требуются этикетки согласно Prop 65, а для аналогичных изделий, продаваемых за пределами указанного штата, такие этикетки не требуются.
- К компании, вовлеченной в судебное разбирательство по Prop 65 для достижения соглашения может быть предъявлено требование указывать на своих изделиях предупреждения Prop 65, однако в отношении других компаний, производящих подобные изделия, такие требования могут не выдвигаться.
- Применение Prop 65 не является последовательным.
- Компании могут принять решение не указывать такие предупреждения в силу их заключения, что они не обязаны делать это согласно Prop 65. Отсутствие предупреждений на изделии не означает, что это изделие не содержит приведенные в списке химические вещества, имеющие аналогичные уровни концентрации.

Почему компания Toro указывает это предупреждение?

Компания Toro решила предоставить своим потребителям как можно больше информации, чтобы они смогли принять обоснованные решения относительно изделий, которые они приобретают и используют. Toro предоставляет предупреждения в некоторых случаях, основываясь на имеющейся у нее информации о наличии одного или нескольких указанных в списке химических веществ, не оценивая риска их воздействия, так как не для всех указанных в списке химикатов имеются требования в отношении предельно допустимых уровней воздействия. В то время как риск воздействия на организм веществ, содержащихся в изделиях Toro, может быть пренебрежимо малым или попадать в диапазон «отсутствия значимого риска», компания Toro, действуя из принципа «перестраховки», решила указать предупреждения Prop 65. Более того, если бы компания Toro не предоставила эти предупреждения, ее могли бы преследовать в судебном порядке органами власти штата Калифорния или частные лица, стремящиеся к исполнению силой закона положения Prop 65, что могло бы привести к существенным штрафам.